

# 1942-11-26

## SENDER

Johanne Christine Larsen

## RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

## FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:

Else Warberg og hendes døtre boede på Glorup, hvor deres mand og far havde fungeret som godsforvalter.

Sender's location:

Lindøgaard pr. Dræby St.

Sender info (seal, address, etc.):

Adressen er skrevet på kuvertens bagside

Recipient's location:

Bakkevej 12 Hareskov St.

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Adressen er skrevet på kuvertens forside

Mentioned people:

Thora Branner

Louise Brønsted

Christine Mackie

Axel Müller

Ellen Sawyer

Janna Schou

Andreas Warberg

Else Warberg

Karen Warberg

Laura Warberg

Marie Warberg

Martin Warberg Larsen

Laura Warberg Petersen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, BB0953

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave til Østfyns Museer fra Laura Warberg Petersen

## TRANSCRIPTION

[Skrevet med blyant på kuvertens forside:]

modt 27' Nov. 1942.

Tante Else død 25' Nov

[Skrevet med blæk på kuvertens forside:]

Fru A. Warberg Müller

Bakkevej No 12.

Hareskov St.

[Skrevet med blå kuglepen på kuvertens forside:]

4-2-08.

11-2-07.

3-1-03.

3-1-02. [Linjen overstreget]

18-4-2001.

18-6-2000

BWP.

[Skrevet på kuvertens bagside:]

Lindøgaard, Dræby St. Fyen.

[I brevet:]

Lindøgaard

Nov. 1942.

Kæreste Dis!

Nu er vor lille søde Tante Else død. Nina ringede til mig i Aftes og var jo forfærdelig bedrøvet. Tante Else var bleven syg i Søndags Aftes og havde Opkastninger; hvordan Mandag og Tirsdag var gaaet, kunde jeg ikke faa fat paa, men saa vidt jeg forstod, var hun sovet stille hen i Gaar Eftm (Onsdag) Kl 4 1/2 ["Kl 4 1/2" indsat over linien] De havde siddet hos hende i et Par Timer, fordi de ikke kunde forstaa, at hun var død. Jeg spurgte, om de var helt alene - ja, det var de. Sygeplejersken havde været der og hjulpet dem, men var nu gaaet. Hvor har det været svært for dem at være der helt alene i det store mørke Hus med deres store Sorg. Hvor alting bliver anderledes for dem nu, da deres Mor er borte - Centrum i deres Tilværelse. Men for Tante Else selv er det jo kun lykkeligt; hun led saa meget og havde kun Smerte og Ubehag ud af Livet, som det efterhaanden var blevet.

Hvor forunderligt - naar man tænker paa hendes høje Alder- 83½ Aar - og paa det svage Legeme, der ikke havde været i Orden i de sidste 13-14 Aar, at hendes Aand var lige saa klar som altid og at hendes Forstand ikke var svækket det allermindste. Der var ikke noget med " ja, jeg husker ikke ["ikke" indsat over linien] saa godt mere" el. den Slags, som jeg da kender

Torsdag d. 26\_nde\_

saa godt, skønt jeg ikke er fyldt 70 endnu Hun havde Rede paa alt, huskede alt og fulgte med i alt, fuldstændig ungt og levende. Tante Else var efter min Mening et helt Unikum paa det aandelige Omraade. - Det er for mig en god Tanke, at hun har faaet Fred. Gud være lovet, at jeg ikke tror, hun nu skal bryde videre med Vandringen og ændre Tilværelsen, hvor maa det være rædselsfuldt at tro det. Men paa en Maade lever hun jo videre - i vores Erindring, som holdt af hende og i det lysende Forbillede, hun har skabt for os, Godhed dør jo ikke saadan ud, Paavirkningen har været der, stærkest hos de to. Tante Else har altid staaet for mig som Idealet af Godhed og Renhed. Jeg husker, at jeg en Gang, da vi var ganske unge, sagde det til Elle og Elle svarede: nej, Mor! - Og hendes Godhed føltes i vide Kredse, jeg har en Gang i en Rutebil ml. Kjerteminde og Odense hørt to sidde og tale om hendes Godhed og Hjælpsomhed.

Jeg har lige ringet til Titte, hun var ganske rolig. Paa min Forespørgsel sagde hun, at de havde næsten ikke sovet i Nat, Nina vist slet ikke. De averterer ikke før efter Begravelsen, der bliver i meget stor Stilhed; som Nina sagde i Aftes, det er altfor besværligt for Folk at komme og for dem en Umulighed at have stor Spisning; de har næsten ingen Petroleum; Titte mente, at Begr. blev Mandag, men de havde endnu ikke talt med Præsten om det. - Jeg har skrevet til Dedde og til Christine, som jeg bad om at ringe til Lugge og bede hende ringe til Tutte.

Hvor er jeg lykkelig over at vi overvandt alle Hindringer i Sommer og tog derned, jeg kunde forstaa at hun havde været saa glad ved det. Og godt, at vi har passet hende med Breve: vi nyder dem, sagde lille Tante Else i Sommer; nu da jeg ser i min Fortegnelse over mine afsendte Breve, ser jeg, at jeg ikke har skrevet siden d. 29 Oktober og jeg var paa Springet til at skrive igen, å hvor trist at jeg ikke fik det gjort. Men samme Dag som jeg sidst

2

sendte Brev til dig, fik jeg Brev fra Bibbe, at hun laa syg, og jeg har saa skrevet næsten hver Dag til hende og ret lange Breve, saa blev det til Tante Else opsat. Hvor det dog tit gaar sådan. Bibbe havde gaaet i en Uge og stridt med Feber, arbejdet som sædvanlig og ikke sagt til. Først da hun havde 39.6 kom hun i Seng, blev nogle Dage efter rigtig indlagt paa Sygehuset med Gulsot. Hun bliver mere og mere gul; hendes Plasma-Farve er 26 og det normale er 7-8. saa der venter hende nok et langt Sengeleje, hvad hun paastaar, hun er glad over; hun befinder sig vel nu, faar en Masse Blomster (Bibbe er jo afholdt, hvor hun kommer) læser en Masse gode Bøger, hun kan faa hvad hun vil; der er en udmærket

Bibliotekar, som hun forleden havde en meget langt litterær Samtale med. Hun har f. Tiden 5-6 Bøger om Rusland.

Det er rigtignok kedeligt, lille Dis, at du er syg, men godt for den gode Hjælp, saa kan du da ligge med roligere Samvittighed, hvilket jo betyder uendeligt, naar man skal ligge syg; jeg havde netop tænkt paa, at I havde nu alle været raske i lang Tid; men det var da ikke saa sært, du blev syg, naar du skulde høre Radiomusik en hel Aften – Gud Fader bevares, jeg faar Koldsved bare ved Tanken – oven i Købet uden rigtig Varme og saa i saadan en moderne Stue, som altid virker saa kold; det er ikke grimt, men virker saa fattigt, nøgternt og – køligt.

Jeg har nok slet ikke faaet dig sagt Tak, for dit lange Brev; du skrev ikke, om du var kommen af med Feberen – forhaab. er du det nu. – Vi har forsøgt en Gang med Sække for Vinduerne, men Blæsten ville ikke tillade det, de klaprede altid. Vi ved endnu ikke, om vi faar Bøde. "De" havde staaet en Tid og kigget gen. en Revne i Porten og set Lyset. Saa det var for sent at Manse slukkede, da han hørte Porten; nu har vi faaet rigtige "Træk og Slip" Gardiner af mørkegrønt Papir.

Til Lykke med Gaasen; 20 Kr. er fantastisk billigt. 30 Kr. regner vi for Prisen. Og vi maa jo huske paa det eventuelle Fedt, som sparer det dyre Smør.

Jeg kan ikke mere, desuden snart Posttid, jeg har skrevet saa meget i Formiddag og er for øvrigt saa oprevet af at tænke paa Glorup. Tilgiv. Du har da faaet Æblerne? Nej, nu faar jeg da ikke dårligt Knæ jeg har jo Pige Hjælp nu og behøver ikke at løfte paa Kasser eller bære – blot lægge dem ned.

Tusinde Hilsner – ogsaa til Nus og Axel  
fra din Junge

God Bedring, lille Dis.

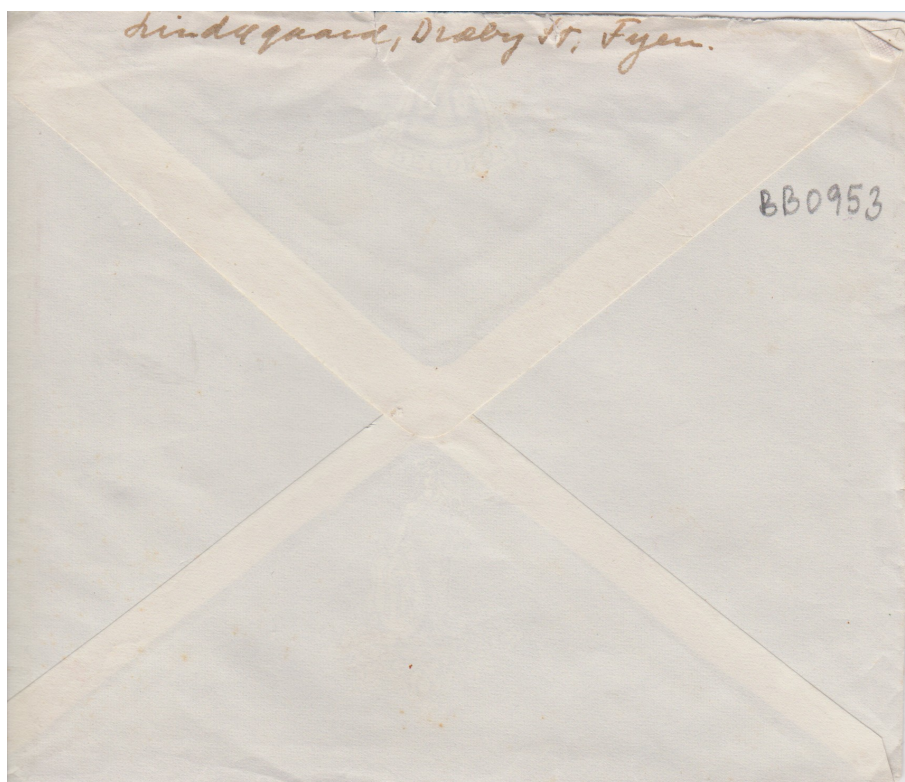
KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Lindøgaard

Torsdag d. 26<sup>de</sup> Nov. 1842.

Kæreste Lis!

Nu er vor lille søster Tante Else død. Nina ringede  
til mig i Aften og var jo forpindt; bedrøvet.  
Tante Else var blev. Syg i Søndags Aften og havde  
opkastninger; hvordan Mandag og Tirsdag var  
gaaet, kunde jeg ikke paa fat paa, men saa lidt  
jeg forstod, var hunden søvet stille hen i Gaar Søndag  
Tirsdag, <sup>1842</sup> og havde siddet hos hende i et Par  
Timmer, fordi de ikke kunde forstå, at hunden var  
død. Jeg spurgte om de var helt alene - ja, det  
var de. Sygeplejersken havde været der og hjulpet  
dem, men var nu gaaet. Hvor har det været  
svært for dem at være de helt alene i det  
største mørke Hús med deres store Sorg. Hvor alene  
bliver anderledes for dem nu, da deres Mor er  
borte - Centrum i deres Tilværelse. Men for Tante  
Else selv er det jo hende lykkeligt; hunden led saa  
meget og havde paa sin Smerte og Ubehag ud af  
Lindø, som det ellers haanden var blevet.

Hvor forunderligt - naar man tænker paa hendes  
lige Alder - 83 $\frac{1}{2}$  Aar - og paa det store Levens, de  
ikke havde været i Orden i de sidste 13-14 Aar,  
at hendes Aand var lige saa klar som altid  
og at hendes Forstand ikke var svækket det  
allev mindste. Der var ikke noget med, ja, si  
hvorhen <sup>ikke</sup> saa godt mere" et. den Plag, som jeg da  
kunde saa godt, skulde jeg ikke en Lyest Tønde  
Him havde Red paa det, tænkte alle og  
fulgte om i alt, frædsandig, myt og levende.  
Tante Else var efter min Mening et helt Uviklet  
paa det aandelige Omraade. - Det er for mig  
en god Tænke, at hunden har paa fat Fret. Gæt vore

880953  
Lovel, at j<sup>i</sup> ikke tror, h<sup>u</sup>m nu skal bygge  
videre med Vandringer og andre Tilværelser,  
hv<sup>o</sup>r maa det vare rædselsfuldt at tro det.

Men paa en Maade lever h<sup>u</sup>m jo videre  
— i vores Sindrings, som holdt af hende og  
i det lyende Forbillede, h<sup>u</sup>m har skabt for  
os, Gøtthet d<sup>o</sup>r jo ikke saadan et Paavirkning  
har været der, stærkest hos de to. Tante & Else l<sup>u</sup>ke  
altid staaet for mig som Idealet af Gøtthet og  
Renhet. J<sup>eg</sup> husker at j<sup>i</sup> en Gang da vi var ganske  
unge sagde det til Else og at Else svarede: nej,  
nu! — Og hendes Gøtthet fæltet i vide Kredse,  
j<sup>i</sup> har en Gang i en Rudebil med Hjerteminde og  
Adenue hørt to sidde og tale om hendes Gøtthet  
og Hjælpsomhet.

J<sup>eg</sup> har lige ringet til Tille, h<sup>u</sup>m var ganske  
rolig. Paa min Forespørgsel sagde h<sup>u</sup>m, at de havde  
været ikke sovnet i Nat, h<sup>u</sup>m vist slet ikke.  
De ventere ikke for efter Begravelsen, der bliver  
i meget stor Stilhet; som Nina sagde i Aftes, det  
er allfor besværligt for Folk at komme og for  
dem en Værelse; det at have stor Spisning; de  
har næsten ingen Petroleum; Tille mente at  
Begr. blev Mandag, men de havde endev<sup>is</sup> ikke  
faaet med Præsten om det. — J<sup>eg</sup> har skrevet til  
Adele og til Christine, som j<sup>i</sup> had an at ringe  
til dem og bede hende ringe til Tulle.

Hv<sup>o</sup>r er j<sup>i</sup> lykkelig; men at vi overvandt alle Hin-  
dringer i Sommer og tog dernest, j<sup>i</sup> kunde forstaa  
at h<sup>u</sup>m havde været saa glad ved det. Og Gøtthet, at  
vi har paaet hende sm<sup>u</sup>et Brev: vi nyde dem,  
sagde lille Tante & Else i Sommer; nu da j<sup>i</sup> ser i min  
Forespørgsel om mine afsentte Breve, ser j<sup>i</sup>, at j<sup>i</sup>  
ikke har skrevet siden d. 29 Oktobr og j<sup>i</sup> var paa  
Springet til at skrive igen, og hv<sup>o</sup>r trist at j<sup>i</sup> ikke  
fik det gjort. Men samme Dag som j<sup>i</sup> oik

2  
sendte Brev til dig, fik du Brev fra Bibbe, at  
hjem saa syge, og i den saa skrevet næsten hver  
dag til hende og et langt Brev, saa blev det  
til Tante's og opsat. Hvor det dog til gavn hende.  
Bibbe havde gaet i en Uge og stridt med Feber,  
arbejdet som Saksaul; og ikke sagt til. Først da  
hjem havde 39° kom hjem i Penz, blev nogle  
Dage eller rigtig indlagt paa Sygehuset med  
Gribsot. Hjem bliver mere og mere gul; hendes  
Plasma-Farve er 26 og det normale er 7-8. Saa  
der uventede hende nok et langt Fængsels, hvad  
hjem jaastaa, hjem er glad over; hjem befinder  
sig vel nu, faar en Masse Blomster (Bibbe er  
jo afhjælp, hvad hjem kommer) læser en Masse  
gode Bøger, hjem kan saa hvad hjem vil; der er  
en udmærket Bibliotek, som hjem fortæller  
hjem en meget lang Litteratur Samtale med.  
Hjem har f. Videm 5-6 Bøger om Rusland.

Det er rigtig nok bedeligt, lille din, at du er  
syg, men gode for den gode Hjælp, saa kan du da  
ligge med roligere Samvittighed, hvilket jo  
helst er uendeligt, men man skal ligge syge,  
i havde netop tænkt paa, at I havde nu alle  
været raske i lang Tid; men det var da ikke saa  
sant, du blev syge, naar du skulde høre Radio-  
Musik en hel Aften - Gud Fader bevarer, i,  
jaar Koldsnet bare net Tanken - oven i Købet  
tiden rigtig Varme og saa i saadan en mo-  
derne Skue, som altid virker saa kold; det er  
ikke grime men virker saa fattigt, nyfæret  
og - koldt.

Jeg har nok slet ikke faaet dig sagt Tak,  
for dit lange Brev; du skrev ikke, om du var  
kommen af med Feber - forhaab. er du det  
nu. - - Vi har forstet en Gang med Læske  
for Vinduerne, men Blæsten vilde ikke tillad

BB0953  
det, de klapper altid. Vi mit endnu ikke,  
an vi faar Både. De haude staad en Tid  
og kiggel gen. en Reuse i Porten og det dyndet,  
kaa det var for sent at maase blukke, de  
kan herte Porten, nu har vi faaet sigt sig. Teak  
og Slip Gardiner af smokkegrønt Papir.  
Til dykke mit Gaasen, 20 Kr. til funder  
stisk helligt. 30 Kr. regner vi for Prisen. Og vi  
maa jo huske paa det eventuelle Fatt,  
kan spare det dyre Smør.  
J kan ikke mere, desuden snart Fokki  
j har skrevet saa meget i Formiddag og  
du for bringe saa oprebt af at tænke paa  
Glory. Tilgids. Du har da faaet Blåline?  
Nej, nu faar j da ikke dærligt Kude, j kan  
jo sigeljalp nu og behøver ikke at løfte  
paa Kassen eller bare - blot lagge dem  
ned.  
Minde Wilson - opaa til Kios og Allet  
paa din Jern  
Get Bedring, lille Mio.